



## Віза для возз'єднання сім'ї (тип D, перебування більше ніж 90 днів)

### Інформація для громадян Швейцарії та членів їх родин

Громадяни Швейцарії, які хочуть, щоб їх подружжя та / або діти, які є громадянами іноземних держав, проживали разом з ними в Швейцарії, повинні зв'язатися з Посольством Швейцарії. Зокрема, необхідно з'ясувати чи був акт цивільного стану (наприклад, шлюб) визнаний в Швейцарії і внесений там у відповідну книгу записів актів громадянського стану.

По можливості, до кожного пакету документів необхідно додавати також документи (копії паспорту (ів) та виду (ів) на проживання члена (ів) сім'ї, який (які) вже знаходиться (знаходяться) в Швейцарії.

### Перелік необхідних документів

1. Три заяви на видачу національної візи типу D на кожную особу, старанно заповнені німецькою, французькою, італійською або англійською мовою та власноручно підписані.  
Будь ласка, зауважте:  
- Візові заяви неповнолітніх заявників (віком до 18 років) повинні бути підписані одним з батьків або законним опікуном.
2. Чотири актуальні фотокартки паспортного формату (три фотокартки повинні бути приклеєні до візових заяв, одна прикріплена до однієї із цих заяв).  
Будь ласка, зауважте: з вимогами до фотокарток Ви можете ознайомитись в розділі «Візові формуляри / Вимоги до фотокартки» на веб-сторінці Посольства.
3. Дійсний закордонний паспорт. Паспорт повинен бути дійсний, щонайменше, протягом 3 місяців після запланованого повернення з Шенгенської зони та містити принаймні 2 чисті сторінки. Дата видачі не повинна перевищувати 10 років.
4. Копія першої сторінки закордонного паспорту (сторінка з особистими даними та фотокарткою).
5. Національний паспорт: заявник повинен надати оригінал та копію свого національного паспорту.
6. Для дітей (віком до 18 років): нотаріально завірений дозвіл на виїзд від одного з батьків, хто не планує проживання разом з дитиною в Швейцарії (дозвіл має бути наданий не пізніше, ніж 6 місяців тому). Дозвіл на виїзд дитини повинен бути завірений нотаріально, потім має бути завірений апостилем та наданий в оригіналі, з ксерокопією. Якщо дитина проживає лише з одним опікуном, необхідно надавати рішення суду про одноосібну опіку, свідоцтво про смерть або інші документи.  
Переклад дозволу на виїзд дитини (на німецьку, французьку, італійську або англійську мову) та інших документів повинен бути завірений нотаріально та надаватися в оригіналі, з ксерокопією.

### Додаткові документи для подружжя:

- Свідоцтво про одруження: оригінал-дублікат, що виданий не пізніше, ніж 6 місяців тому.

Документ має бути завірений апостилем, а лише потім має бути перекладений на німецьку, французьку або італійську мову і завірений нотаріально (1 оригінал та 1 копія).

### Додаткові документи для подружжя- не громадян Швейцарії:

Доказ володіння мовою, якою розмовляють за місцем майбутнього проживання в Швейцарії, (мінімум рівень A1): визнаний мовний сертифікат [anerkanntes Sprachzertifikat](#), або підтвердження про зарахування на відповідні мовні курси.

### Додаткові документи для дітей, народжених в шлюбі:

- Свідоцтво про народження: оригінал-дублікат, що виданий не пізніше, ніж 6 місяців тому.

Документ має бути завірений апостилем, а лише потім має бути перекладений на німецьку, французьку або італійську мову і завірений нотаріально (1 оригінал та 1 копія).

### Додаткові документи для дітей, народжених ПОЗА ШЛЮБОМ:

- Будь ласка, зверніть увагу на перелік документів «народження (та внесення до швейцарського сімейного реєстру)», що знаходиться на веб-сторінці цього Посольства в розділі «Послуги для громадян Швейцарії».

*Компетентні органи, які завіряють документи апостилом:*

- Департамент Консульської служби МЗС України та Міністерство юстиції надають заявникам інформацію стосовно послідовності легалізації документів апостилом:

МЗС України, м. Київ: тел. +380 44 238-16 69

Мінюст України, м. Київ: тел. +380 44 235-40836 235-5281

### **Важлива інформація**

- Копії документів для Посольства: з кожного документа, що подається, необхідно зробити по одній ксерокопії для Посольства (з лицьової та зворотної сторони) та подати їх разом з оригінальним пакетом документів, який буде переправлений до міграційної служби Швейцарії.
- Переклади документів: Посольство радить отримати інформацію в міграційній службі відповідного кантону, на яку мову робити переклад документів (деякі відділи з питань міграції наполягають на тому, щоб документи, видані українською або російською мовою, було перекладено на офіційну мову відповідного кантону).
- Заява на видачу дозволу на перебування: заявник/ заявниця мусить пересвідчитися в тому, що чоловік/дружина або член родини паралельно до подачі заяви до Посольства (тобто перед або після подачі заявником необхідних документів до Посольства в Києві) також подав до кантонального управління з питань міграції заяву про надання дозволу на перебування.
- Терміни розгляду документів: термін розгляду (з моменту подання візової заяви та до моменту прийняття міграційною службою відповідного кантону рішення щодо видачі візи для возз'єднання сім'ї) триває зазвичай від 8 до 12 тижнів. Важлива інформація: цей термін розгляду не є обов'язковим. Залежно від обставин, термін розгляду запиту кантональними органами може тривати довше. За точною інформацією щодо терміну розгляду запиту звертайтеся, будь ласка, безпосередньо до відповідного кантонального органу.
- Подальші дії заявника: заявник повинен самостійно здійснювати усі подальші дії, пов'язані з його візовою заявою та зв'язуватися з міграційною службою відповідного кантону або з Посольством (в залежності від того, де знаходиться візова заява) для перевірки стану запиту. Для будь-якої кореспонденції, будь ласка, вказуйте прізвище, ім'я та дату народження кожного заявника.

*Посольство Швейцарії залишає за собою право:*

- вимагати подальші додаткові документи